



## L'AUTONOMIE ET LA MANIÈRE DE LA PROCLAMER

Le saint et grand Concile de l'Église orthodoxe s'est penché sur le thème de « l'autonomie et la manière de la proclamer ». Après avoir débattu le texte que la V<sup>e</sup> Conférence panorthodoxe préconciliaire (Chambésy, 10-17 octobre 2015) lui a soumis, il l'a approuvé moyennant quelques amendements mineurs, comme suit.

Les questions du texte examinées par le Concile concernent : a) la notion, le contenu et les divers schémas de l'institution de l'autonomie ; b) les conditions préalables qu'une Église locale doit remplir pour demander son autonomie à l'Église autocéphale dont elle relève ; c) la compétence exclusive de l'Église autocéphale d'engager et d'achever la procédure d'octroi de l'autonomie à une partie de sa juridiction canonique, des Églises autonomes n'étant pas créées dans l'espace géographique de la Diaspora orthodoxe ; d) les conséquences de cet acte ecclésial sur les relations de l'Église proclamée autonome tant avec l'Église autocéphale à laquelle elle a sa référence qu'avec les autres Églises orthodoxes autocéphales.

1. L'institution de l'Autonomie exprime de manière canonique le statut d'indépendance relative ou partielle d'une partie ecclésiale précise par rapport à la juridiction canonique de l'Église autocéphale à laquelle elle a sa référence canonique.

a) Au cours de l'application de cette institution dans la praxis ecclésiale, des degrés de dépendance ont été formés concernant les relations de l'Église autonome avec l'Église autocéphale à laquelle elle a sa référence.

b) L'élection du Primat de l'Église autonome est approuvée ou opérée par l'organe ecclésiastique compétent de l'Église autocéphale dont le Primat est commémoré par le Primat de l'Église autonome et auquel ce dernier a sa référence canonique.

c) Dans le fonctionnement de l'institution de l'autonomie il existe divers schémas d'application dans la praxis ecclésiale qui sont déterminés par l'étendue de dépendance de l'Église autonome vis-à-vis de l'Église autocéphale.

d) Dans certains schémas, le degré de dépendance de l'Église autonome se manifeste aussi par la participation de son Primat au Synode de l'Église autocéphale.

2. La compétence canonique pour engager et achever la procédure d'octroi de l'autonomie à une partie de sa juridiction canonique appartient à l'Église autocéphale à laquelle l'Église proclamée autonome a sa référence. Ainsi :

*Handwritten signatures and notes:*  
fok.β, fok.α, AS.δap, + particular, Ksavig, David, H



a) L'Église locale demandant son autonomie, si elle remplit les conditions requises ecclésiales, canoniques et pastorales, soumet la demande dans ce sens à l'Église autocéphale à laquelle elle a sa référence, expliquant les motifs graves dictant la soumission de sa demande.

b) L'Église autocéphale, à la réception de la demande, évalue en Synode les conditions préalables et les motifs de soumission de la demande et elle décide d'octroyer ou non l'autonomie. En cas de décision positive, elle promulgue le Tome relatif qui fixe les limites géographiques et les relations de l'Église autonome avec l'Église autocéphale à laquelle elle a sa référence, conformément aux critères établis de la tradition ecclésiale.

c) Le Primat de l'Église autocéphale communique au Patriarcat œcuménique et aux autres Églises orthodoxes autocéphales la proclamation de l'Église autonome.

d) L'Église autonome s'exprime par le truchement de l'Église autocéphale dont elle a reçu l'autonomie dans ses relations interorthodoxes, interchrétiennes et interreligieuses.

e) Chaque Église autocéphale ne peut octroyer le statut d'autonomie que dans les limites de sa circonscription territoriale canonique. Dans le domaine de la Diaspora orthodoxe, des Églises autonomes ne sont créées qu'après consensus panorthodoxe, obtenu par le Patriarcat œcuménique selon la pratique panorthodoxe en vigueur.

f) Dans des cas d'octroi du statut d'autonomie à la même circonscription géographique ecclésiale par deux Églises autocéphales, engendrant dès lors une contestation de l'autonomie de part et d'autre, les parties impliquées s'adressent conjointement ou séparément au Patriarche œcuménique afin que celui-ci trouve la solution canonique à la question selon la pratique panorthodoxe en vigueur.

3. Les conséquences pour l'Église autonome et ses relations avec l'Église autocéphale résultant de la proclamation de l'autonomie sont les suivantes :

a) Le Primat de l'Église autonome ne commémore que le nom du Primat de l'Église autocéphale.

b) Le nom du Primat de l'Église autonome n'est pas inscrit dans les Diptyques.

c) L'Église autonome reçoit la sainte myrrhe de l'Église autocéphale.

d) Les évêques de l'Église autonome sont élus, installés et jugés par son organe ecclésiastique compétent. En cas d'incapacité certaine de l'Église autonome en la matière, celle-ci est assistée par l'Église autocéphale à laquelle elle a sa référence.

*Handwritten signatures and notes:*  
to the... + past...  
2

† Bartholomaios de Constantinople, président

† Κωνσταντινουπόλεως  
πατριάρχης

† Théodore II d'Alexandrie

† Θεοδοῦς Β΄ Ἀλεξανδρείας

† Théophile III de Jérusalem

† Θεοφίλος Γ΄ Ἱερουσαλῆμ

† Irénée de Serbie

† ἱερομόναχος Ἱρηνεὺς Σερβίας

† Daniel de Roumanie

† Δανιὴλ Ῥουμανίας

† Chrysostome de Chypre

† Χρυσόστομος Κύπρου

† Jérôme d'Athènes et toute la Grèce

† Ἰερώνυμος Ἀθηνῶν καὶ ὅλης τῆς Ἑλλάδος

† Sava de Varsovie et toute la Pologne

† Μητροπολίτης Σαβάρων

† Anastase de Tirana et toute l'Albanie

† Ἀναστάσιος Τυρανῶν

† Rastislav de Presov, des Pays tchèques et de Slovaquie

† РАСТИСЛАВЪ  
ЧЕШСКИХЪ ЗЕМЕЛЪ И СЛОВАКІИ

**Délégation du Patriarcat œcuménique**

† Léon de Carélie et toute la Finlande

† Λεωνίδης τῆς Καρίας καὶ ὅλης τῆς Σουηδικῆς

† Étienne de Tallin et toute l'Estonie

† Ἑλισσαῖος τῆς Ταλίνης καὶ ὅλης τῆς Ἑσθονίας

† Jean du siège majeur de Pergame

† Ἰωάννης τῆς Πέργαμου

† Démètre du siège majeur d'Amérique

~~† Ἁγίου Δημητρίου~~

† Augustin d'Allemagne

~~† Ἀγαστίνου Ἀλμανίας~~

† Irénée de Crète

~~† ἱερώνυμου Κρήτης~~

† Isaïe de Denver

~~† Ἰσαΐου Νέβερ~~

† Alexis d'Atlante

~~† Ἀλεξίου Ἀτλαντίας~~

† Jacques des Îles-des-Princes

~~† Ἰακώβου Ἰνσουλῶν~~

† Joseph de Proikonissos

~~† Ἰωσήφου Προικονισσῶν~~

† Méliton de Philadelphie

~~† Μελιτωνίου Φιλαδέφειας~~

† Emmanuel de France

~~† Ἐμμανουὴλ Γαλλίας~~

† Nicétas de Dardanelles

~~† Νικηταίου Δαρδανελῶν~~

† Nicolas de Detroit

~~† Νικολαίου Δετρώης~~

† Gerasime de San Francisco

~~† Γερασίμου Σαν Φρανσίσκο~~

† Amphiloque de Kisamos et Sélinos

~~† Ἀμφιλοχίου Κισάμου καὶ Σελίνου~~

† Ambroise de Corée

† ἁγίου Ἀμβροσίου Κορέας

† Maxime de Silivri

† ἁγίου Μάξιμου Σιλβρίας

† Amphiloque d'Andrinople

† ἁγίου Ἀμφιλοχίου Ἀδρινουπόλεως

† Calliste de Dioclée

† ἁγίου Καλλιστοῦ Διοκλεῆος

† Antoine d'Hiérapolis, chef des orthodoxes ukrainiens aux États-Unis d'Amérique

† Antoine

† Job de Telmessos

† Job de Telmessos

† Jean de Charioupolis, chef de l'Exarchat patriarcal des paroisses orthodoxes de tradition russe en Europe occidentale

† Jean de Charioupolis

† Grégoire de Nysse, chef des orthodoxes carpatho-ruthènes aux États-Unis d'Amérique

† Bishop Gregory of Nysa

Délégation du Patriarcat d'Alexandrie

† Gabriel du siège majeur de Léontopolis

† ἁγίου Γαβριήλ τοῦ ἐπισημοῦ τοῦ Λεοντοπόλεως

† Macaire de Nairobi

† ἁγίου Μακαρίου Ναιρόβι

† Jonas de Kampala

† ἁγίου Ἰωνᾶ τοῦ Κανπάλᾶ

† Séraphin du Zimbabwe et Angola

† ἁγίου Σεραφίνου τοῦ Ζιμπάβουε καὶ Ἀγγόλης

† Alexandre du Nigeria

† Αλεξάνδρος Νιγηρίας

† Théphylactos de Tripolis

† Θεοφύλακτος Τριπόλεως

† Serge du Cap de Bonne-Espérance

† Σέρτζος Καπὸς τῆς Βοηθουμένης

† Athanase de Cyrène

† Ἀθανάσιος Κυρήνης

† Alexis de Carthage

† Ἀλέξιος Καρχηδονίου

† Jérôme de Mwanza

† Ζηρόμοσ Μβανζα

† Georges de Guinée

† Ζορζίνος Γουινέας

† Nicolas d'Hermoupolis

† Νικόλαος Ἡρμούπολεως

† Démètre d'Irénoúpolis

† Δεμήτριος Ἰρένουπόλεως

† Damascène de Johannesburg et Pretoria

† Δαμασκηνός Τζοχάνεσβουργ καὶ Πρετορία

† Narcisse d'Accra

† Ναρσίσης Ἀκκρά

† Emmanuel de Ptolémaïs

† Ἐμμανουήλ Πτολεμαίου

† Grégoire du Cameroun

† Γρηγόριος Καμερούν

† Nicodème métropolitite de Memphis

† Νικόδημος Μητροπολίτης

† Méléce du Katanga

† Μελέκης Κατάνγκας

† Pantéléimon de Brazzaville et du Gabon

† Παντελεΐμων Βραζαβίλλης Γαβόν

† Innocent du Burundi et du Rwanda

† Ιννοκέντιος

† Chrysostome de Mozambique

† Χρυσόστομος Μοζαμβίκη

† Néophyte de Nieri et du Kenya

† Νεόφυτος Νιέρη Κένυα

Délégation du Patriarcat de Jérusalem

† Benoît de Philadelphie

† Βενέδικτος Φιλαδέφειας

† Aristarque de Constantine

† Αριστάρκος Κωνσταντινής

† Théophylactos du Jourdain

† Θεοφύλακτος Ιουδαίας

† Nectaire d'Anthidone

† Νεκταίριος Ανθιδόνος

† Philoumène de Pella

† Φιλουμένος Πέλλας

Délégation de l'Église de Serbie

† Jean d'Ohrid et Skopje

† Γιάννης Οχρίδας Σκόπης



† Amphiloque de Monténégro et du Littoral

Amphiloque de Monténégro et du Littoral

† Porphyre de Zagreb et de Ljubljana

Porfirije Zagrebački i Ljubljanski

† Basile de Syrmie

Basile de Syrmie

† Lucien de <sup>BUDIM</sup>~~Budinje~~ Nikšić

Lucije Budimski

† Longin de Nova Gračanica ~~† MVA~~

Longin

† Irénée de Bačka

Irénée de Bačka

† Chrysostome de Zvornik-Tuzla

Chrysostome de Zvornik-Tuzla

† Justin de Žiča

Justin de Žiča

† Pacôme de Vranje

Pacôme de Vranje

† Jean de Šumadija

Jean de Šumadija

† Ignace Braničevo

Ignace Braničevo

† Photius Dalmatie

Photius Dalmatie

**Athanasios**  
† ~~Constantin~~ Bihac-Petrovac

Athanasios

† Johanikije Budimlje-Nikšić

† Јоханикије

† Grégoire de Hum-Herzégovine et du littoral

† Гр. 3X Грехопије

† Milutin de Valjevo

† Милутић

† Maxime en Amérique occidentale

† Максима

† Irénée en Australie et Nouvelle-Zélande

† Иринеј

† David de Kruševac

† Jean de Pakrac et Slavonie

† Јован Црнбачки

† André d'Autriche et Suisse

† Андреј

† Serge à Frankfort et en Allemagne

† С. Франкфурт

† Hilarion du Timok

† Св. Хиларион Тимочки

Délégation de l'Église de Roumanie

† Théophane d'Iași, Moldavie et Bucovine

† Теофан, Митро

† Laurent Sibiu Transylvanie

† Лоренц

† André de Vad, Feleac, Cluj, Alba Iulia, Crişana et Maramureş

f Andrei

† Irénée de Craiova et Olténie

f Irineu

† Jean de Timişoara et du Banat

f Jean

† Joseph en Europe occidentale et méridionale

f Joseph de l'Europe Occidentale et Méridionale

† Séraphin <sup>d'</sup> en Allemagne et Europe centrale

+ Serafin

† Niphon de Târgovişte

+ Nifon

† Irénée d'Alba Iulia

f Irineu

† Joachim de Roman et Bacau

f Joachim HKB

† Cassien du Bas-Danube

f Cassien du Bas Danube

† Timothée d'Arad

f Timotei

† Nicolas en Amérique

f Nicodem al Americe

† Sophronios d'Oradea

f Sofroniu al Oradei

† Nicodème de Strehaiia et Severin

f Nicodem al Strehaiia si Severin

† Bessarion Toulcea

† Bessarion

† Petronios de Salaj

† Petroniu al Salajului

† Silvain en Hongrie

† Silvan Episcopul Eparchiei  
Cataloane Romane din Ungaria

† Silvain en Italie

† Silvan al Episc. Ort. Ro.  
a Italiei

† Timothée, en Espagne et au Portugal

† Timotei al Ep. Ort. Ro.  
a Spaniei si Portugaliei

† Macaire en Europe du nord

† Macarie Onogori al  
Ep. Ort. Rom. a Europei de Nord

† Barlaam de Ploesti, auxiliaire du Patriarche

† Barlaam Floresteanu

† Emilien de Lovistea, auxiliaire de l'archevêque de Râmnic

† Emilian Lovisteanu

† Jean-Cassien Vikin, auxiliaire de l'archevêque en Amérique

† Jean Cassin de Vikina

Délégation de l'Église de Chypre

† Georges de Paphos

† George Pafos

† Chrysostome de Kition

† Chrysostom de Kition

† Chrysostome de Cyrénie

† Chrysostom de Kirina

† Athanase de Lemessos

† Ἀθανάσιος Λεμεσίου

† Néophyte de Morphou

† Νεόφυτος Μορφου

† Basile de Constantia-Famaguste

† Βασίλειος Κωνσταντίας

† Nicéphore de Kykkos et Tyllérie

† Νικηφόρος Κυκκούς

† Isaïe de Tamassos et Orinie

† Ἰσαΐας Ταμασσίου

† Barnabé de Trimythonte et Lefkara

† Βαρναβῆς Τριμιθωντῆς

† Christophe de Karpassia

† Χριστόφορος Καρπασίας

† Nectaire d'Arsinoé

† Νεκταίριος Ἀρσινόης

† Nicolas d'Amathonte

† Νικόλαος Ἀμαθωντῆς

† Epiphane de Ledra

† Ἐπιφάνης Λέδρας

† Léonce de Chytres

† Λεόντιος Χυτρίων

† Porphyre de Néapolis

† Πορφύριος Νεάπολης

† Grégoire de Mésorée

† Γρηγόριος Μεσσηνίας

Délégation de l'Église de Grèce

† Procope de Philippos, Néapolis et Thasos

† Προκοπίου Φιλιππων  
† Προκοπίου Νεαπόλεως  
† Προκοπίου Θάσος

† Chrysostome de Péristériorion

† Χρυσόστομου Περιστεριου

† Germain d'Elide

† Γερμανίου Ηλίδος

† Alexandre de Mantinea et Cynourie

† Αλεξάνδρου Μαντινείας  
† Αλεξάνδρου Κυνουρίας

† Ignace d'Arta

† Ιγνατίου Αρτάς

† Damasçène de Didymoteichon, Orestias et Soufli

† Δαμασκηνίου Διδυμοτείχων  
† Δαμασκηνίου Ορεστιάς  
† Δαμασκηνίου Σουφλίου

† Alexis de Nicée

† Αλεξίου Νίκαιας

† Hiérothéos de Naupacte et Saint-Blaise

† Ηιερotheou Ναυπάκτου  
† Ηιερotheou Αγίου Βλασίου

† Eusèbe de Samos et Icarie

† Ευσέβιου Σάμου  
† Ευσέβιου Ικαρίας

† Séraphin de Kastoria

† Σεραφίου Καστοριάς

† Ignace de Dimitrias et Halmyros

† Ιγνατίου Διμητριάς  
† Ιγνατίου Χαλμύρας

† Nicodème de Cassandre

† Νικοδήμου Κασσάνδρας

† Ephrem de Hydra, Spetses et Égine

† Εφραίμου Ύδρας  
† Εφραίμου Σπέτσων  
† Εφραίμου Εγίνης

† Théologos de Serrès et Nigrita

† Θεολόγος καὶ Νιγρίτας Σερρών.

† Macaire de Sidirokastron

† Μακάριος Σιδιροκάστρου

† Anthime d'Alexandroupolis

† Ἀνθίμος Ἀλεξανδρούπολης

† Barnabé de Néapolis et Stavroupolis

† Βαρναβῆς Νεάπολης καὶ Σταυρούπολης

† Chrysostome de Messénie

† Χρυσόστομος Μεσσηνίας

† Athénagoras d'Ion, Acharnes et Petropoulis

† Ἀθηνάγορας Ἴωνος, Ἀχαιρῶν καὶ Πετροπούλης

† Jean de Langada, Litis et Rentine

† Γιάννης Λαγκαδά, Λιτίσσης καὶ Ρεντίνης

† Gabriel de Nouvelle-Ionie et Philadelphie

† Γαβριὴλ Νέων Ἰωνίας καὶ Φιλαδέφειας

† Chrysostome de Nicopolis et Préveza

† Χρυσόστομος Νικοπόλης καὶ Πρέβεζας

† Théoclet de Hiérissos, mont Athos et Ardamérian

† Θεόκλητος Ἱερίσσης, Ἄθως καὶ Ἀρδαμερίου

Délégation de l'Église de Pologne

† Simon Łodz et Pozńan

† Σίμων Λόδης καὶ Πόζναν

† Abel Lublin et Chef

† Ἀβελ Λούβλιν καὶ Τσεχίας

† Jacques de Białstok et Gdańsk

† Ζακάρης Βιάλστοκ καὶ Γδανσκ

† Georges de Siemiatycze

† Païssios de Gorlice

Délégation de l'Église d'Albanie

† Jean Korçë

† Démètre d'Argyrocastre

† Nicolas d'Apollonie et Fier

† Antoine d'Elbasan

† Nathanaël d'Amandia

† Asti de Bylis

Délégation de l'Église des Pays tchèques et de Slovaquie

† Michel de Prague

† Isaïe Sumperk

† Jérémie de Suisse chef du Secrétariat  
panorthodoxe du saint et grand  
Concile.

*† Bishop Jany*  
*† Bishop Jany*

*Joani i Korçës*

*† Demetrios*

*Nikolla*

*† Antoni Elbasanit.*

*† Nathanael Amandia*

*† Asti i Bylisit*

*† Michel*

*† Isaïe*

*Jeremie de Suisse*